

Delivery Note

162875

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Postfach 10 11 62 • 68145 Mannheim
FUCHS LUBRIFICANTI S.P.A.
VIA RIVA 16
70026 MODUGNO BA BA
ITALY

Number: 221920305
Date: 14 01 2021

Customer Number: 39026314
Contact Person: Katharina Siegel
Phone Number: +49 (0)621 3701 1000
Fax: +49 (0)621 3701 7820

5010974502

Consignee
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
ITALY

Page: 1 / 2
Pick-Up Date: 16.01.2021
Relation: SAH

ORDINE DI CONSEGNA 5500039217
SCHEDULAZIONE DEL 30/06/2020
CODICE CLIENTE 107155
RICEVERE IN EDI 12L-7 A OEM - LT. 8.313
RICEVERE IN PREZZO ad 09.00h hinterlegen.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

ACHTUNG: Bitte Folg. unbedingt dem Fahrer mitgeben:

- CoA
- Lieferschein

Bitte das CMR nach Verladung einpacken und an mich senden !!

The sentence "Spedizione per conto FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR
The sentence: "Imposta assolta da FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR
Purchase Number / Date: 4501284006 / 14.01.2021
Mode of Dispatch: Self-Collector
Terms of Delivery: FCA Mannheim (Incoterms 2010)

26 GEN 2021

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Item	Material	Quantity	Quantity
order no / order item	103182301 / 000013	14.01 2021	
0010	Mat.Nr. 601232008	8.240 KC	8.240,00 kg
	PENTOSIN EG PF 7 A	BUL	9.212,72 "
	TANK WAGON		8.240,00 kg Net
			0 00 kg Tare
			8.240,00 kg Gross

Approval of Laboratory: 02 - COA with value

VTGU 995035-1



0221920305

Handwritten signature and initials

Sitz und Handelsregister:
Mannheim HRB 9154
USt-IdNr. DE813331100
Geschäftsführer:
Stefan Knapp (Vors.),
Jörg Vogel, Kay-Peter Wagner

Deutsche Bank AG, Mannheim
IBAN: DE06 6707 0010 0018 6171 00
BIC: DEUTDE33XXX

Commerzbank AG, Mannheim
IBAN: DE31 6708 0050 0657 9590 00

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Friesenheimer Straße 19
68169 Mannheim
Telefon +49 621 3701-0
Telefax +49 621 3701-7000
zentrale-fs@fuchs.com



FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Postfach 10 11 62 68145 Mannheim P.A.
VIA RIVA 16
24021 BUTTEGLIERA D'ASTI (AT)

Document No./Date
221920305 / 14.01.2021

Page
2 / 2

Item	Material	Quantity	Quantity
------	----------	----------	----------

Customs Tariff Number: 34031980
Charge: 102020584

Total	Net Weight	8.240,00 kg
	Tare	0,00 kg
	Gross Weight	8.240,00 kg

Best regards
FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

KUENNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

26 GEN 2021

"Ricovero con riserva di
verifica su qualità e quantità"



0221920305

Esemplare per
Exemplaire pour
Copy for
Exemplar für

il mittente
l'expéditeur
sender
Absender

Codice trasportatore
Code transporteur
Code of carrier
Code Frachtführer

<p>1 Mittente (cognome, nome, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land)</p> <p>Fuchs Lubrificant S.P.A. Via Riva 16 14021 Buttigliera d Asti AT Italy</p>		<p>LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONALER CONSIGNMENT NOTE FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT.</p> <p>01608440</p>													
<p>2 Destinataro (cognome, nome, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Empfänger (Name Anschrift, Land)</p> <p>MAGNA PT S.P.A., Via Dei Ciclamini, SNC Italy 70026 Modugno BA</p>		<p>Questo trasporto è sottomesso nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR).</p> <p>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).</p> <p>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).</p>													
<p>16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p> <p>VTG Tanktainer GmbH Hammerbrookstr. 5, D-20097 Hamburg</p>		<p>17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p> <p>FIVE LOGISTICS SRL</p>													
<p>3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)</p> <p>MODUGNO</p>		<p>18 Riserve ed osservazioni del trasportatore Réserves et observations du transporteur Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers</p> <p>FIVE LOGISTICS S.R.L. Via G. Degenmano, 1 - Pal. A1 Interporto Reg. Puglia 70132 BARI</p>													
<p>4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)</p> <p>WEDEL - 19 Jan 2021</p>		<p>5 Documenti allegati Documents annexés Beigefügte Dokumente</p>													
<p>6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Kennzeichen & Nummern</p> <p>VTGU 995 035-1</p>	<p>7 Numero dei colli Nombre des colis Anzahl der Packetsstücke</p> <p>1</p>	<p>8 Imballaggio Mode d'emballage Art der Verpackung</p> <p>TC</p>	<p>9 Denominaz. corrente della merce / Nature de la marchandise Bezeichnung des Gutes</p> <p>Pentosin EG, FFL-7A</p>												
<p>10 N. di statistica No statistique Statistiknummer</p>		<p>11 Peso netto kg Poids net. Kg Nettogewicht in kg</p> <p>Kg 8240</p>	<p>12 Volume Cubage Umfang</p>												
<p>per conto FUCHS LUBRIFICANTI SpA Imposta assolta da FUCHS LUBRIFICANTI</p> <p>Order number: mixture of synthetic base oils with additives, (FLP: >200°C)</p>		<p>Date: 26-01-21 WARRIS FIVE</p> <p>Targa: KX3744 Autista: Muse</p> <p>Ora entrata: _____ Ora uscita: _____</p>													
<p>13 Istruzioni del mittente Instrucion de l'expéditeur Anweisung des Absender</p>		<p>19 Convenzioni particolari Conventions particulières Besondere Vereinbarung</p>													
<p>14 Istruzioni per il pagamento del nota / Prescriptions d'affranchissement Frachtzahlanweisung <input type="checkbox"/> Franco / Franco / Frei <input type="checkbox"/> Assegnato / Non franco / Unfrei</p>		<p>20 Da pagare per / A payer per / Zu Zahlen von</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Mittente Expéditeur/Absender</th> <th>Valuta Monnaie/Währung</th> <th>Destinatario Destinat/Emfänger</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Prezzo trasp. / Prix transport / Fracht Abb. / Réductions Ermäßigungen</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Solde Zwischensumme: Majori / Suppléments Zuschläge: Supplément / Charges Nebengebühren:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Tot. / Tot. / Gesamtsumme:</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Mittente Expéditeur/Absender	Valuta Monnaie/Währung	Destinatario Destinat/Emfänger	Prezzo trasp. / Prix transport / Fracht Abb. / Réductions Ermäßigungen			Saldo / Solde Zwischensumme: Majori / Suppléments Zuschläge: Supplément / Charges Nebengebühren:			Tot. / Tot. / Gesamtsumme:		
Mittente Expéditeur/Absender	Valuta Monnaie/Währung	Destinatario Destinat/Emfänger													
Prezzo trasp. / Prix transport / Fracht Abb. / Réductions Ermäßigungen															
Saldo / Solde Zwischensumme: Majori / Suppléments Zuschläge: Supplément / Charges Nebengebühren:															
Tot. / Tot. / Gesamtsumme:															
<p>21 Compilato a Etablie a Ausgefertigt in</p> <p>WEDEL</p>		<p>15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung</p>													
<p>22 Firma e timbro del mittente Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Absenders</p> <p>Fuchs Lubrificant S.P.A. 14021 Buttigliera d Asti AT Italy</p>		<p>23 Firma timbro del trasportatore Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Frachtführers</p> <p>VTG Tanktainer GmbH Hammerbrookstra. 5 D - 20097 Hamburg</p> <p>Targa motrice Numero d'immatricolazione de la motrice Nummernschild der Kraftmaschine</p> <p>Targa rimorchio Tractor number plate Nummernschild des Anhängers</p>													
<p>24 Merce ricevuta Marchandises reçues Güter empfangen</p> <p>KUEHN + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</p> <p>luogo, data, ora lieu, date, heure Ort, Datum, Uhrzeit</p> <p>25 GEN 2021</p> <p>Ricevuta con riserva di verifica su quantità</p> <p>Firma e timbro del destinatario Signature et timbre du destinataire Unterschrift und Stempel des Empfängers</p>															



FIVE LOGISTICS srl
International transports

LETTERA DI VETTURA

FIVE LOGISTICS SRL
Strada del Tesoro, snc
70132 - BARI (Scalo Ferruccio)
P.I. 06077670724
Tel. 080 5341818 / fax 080 5344733
operativo@five logistics.it
CCIAA BA460687 ALBO BA7462999/C

DATA CONSEGNA 26/01/21	LETTERA DI VETTURA ¹ 557	TARGA MOTRICE/TRATTORE FK832HH	TARGA RIM./SEMIRIMORCHIO AB 21/282	STEP 1
---------------------------	--	-----------------------------------	---------------------------------------	-----------

COMMITTENTE VTG TANKTAINER GMBH HAMMERBROOKSTRASSE 5 20097 HAMBURG - D	VETTORE FIVE LOGISTICS SRL STRADA DEL TESORO - SCALO FERRUCCIO BARI 70132
--	---

DESCRIZIONE DELLA MERCE PENTOSIN	NUM. ONU	CLASSE ADR	IMBALL.	KEMLER	PESO KG. 0,00
-------------------------------------	----------	------------	---------	--------	------------------

SIGLA/N.CTR 1 VTGU9950351	FEET 7,82	SIGILLO TANK	SIGLA/N.CTR 2	FEET 7,82	SIGILLO 2 TANK
------------------------------	--------------	-----------------	---------------	--------------	-------------------

TRATTA BARI-MODUGNO	SCARICO MAGNA PT S.P.A. Numero telefono: SLOT:	VIA DEI GERANI 5 AUTISTA: <i>Antonio Ricca</i>
------------------------	--	---

NOTE	SERVIZI ACCESSORI A=Adr; B=riBall. rotocella; C=Compress. D=Dogana E=certificato Eur1; I=nolo corrim.; L=lav. impianto; M=riscaldamento N=Nolo semirimorchio; P=SPonda idr.; R=Ribalt; S=Smont/mont liner; T=Traz.ne imp. x lavaggio; Z=rimozione liner
------	--

FIRMA DEL VETTORE	RISERVE DEL VETTORE
-------------------	---------------------

IL CARICATORE E IL RICEVITORE SONO PREGATI DI SOTTOSCRIVERE E QUALIFICARSI ALLA PRESENTE:

TIMBRO E FIRMA CARICATORE Abbiamo ricevuto copia della presente. Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate. KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)	TIMBRO E FIRMA RICEVITORE Abbiamo ricevuto copia della presente. Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate.	Il trasporto deve essere effettuato in ogni caso nel rispetto delle disposizioni di legge e del codice della strada. E' richiamata in particolare l'attenzione del conducente sulla necessità di rispettare gli obblighi previsti dall'art 7 del D. Lgs. N. 286/05 e le disposizioni nello stesso richiamate. Per i fornitori di servizi l'affidamento del presente incarico comporta l'assunzione dell'obbligo di rispettare e far rispettare dei propri dipendenti gli obblighi previsti dagli artt. 7 e 12 del D. Lgs. 286/05 e dalle disposizioni negli stessi richiamati.
Entrata: giorno: _____ ore: _____ Uscita: giorno: _____ ore: _____ "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	Entrata: giorno: 26-01-21 ore: _____ Uscita: giorno: 26-01-21 ore: _____	

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

Industriestraße 55-53, D-22000 Wedel

Telefon: (04105) 91 24-0 FAX: (04105) 91 24-1

Abrechnung Nr. 001742 (Ausgang)

Container-Nr.: VTGU 995035-1

TARA-Gewicht:

Abrechnung-Nr. 601232009

Kammer

Abrechnung-Nr. 221920305

Wägung 1: 19.01.2021 10:26 Uhr 15.400 kg (003531)

Wägung 2: 19.01.2021 11:42 Uhr 23.640 kg (003537)

NETTO-Gewicht: **KUHNENAGEL S.r.l.**

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Unterschrift Wäger
M. A. C. E. U. A.

26 GEN 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Die 32 ablesenden auf geeichteter Anlage sind gültig

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

Certificate of Analysis

Date of print: 2021-01-19

MAGNAPT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
Italien

QS-Labor Wedel

Phone No +49(621)3701-1685
Fax No +49(621)3701-7685
eMail Peter.Elleser@Fuchs.com

Your reference	: 4501284806	Material No.	: 601232008
Order No.	: 103182301/10	Batch	: 102828584
Delivery No.	: 221920305/10	Quantity	: 8.240 KG
Customer No.	: 39049911	Production batch	: 102821189
Conditions of delivery	:	Dispatch conditions	: DE10 Self-Collector

Product: PENTOSIN EG FFL-7 A

Property	Method	Unit	Result	Range
Appearance	DIN 10964		pass	bright & clear
Density 15°C	DIN EN ISO 12185	kg/m³	830,7	827,0-836,0
FZG A10-16,6R-90	FVA 243	SKS	8	min. 8
Colour	DIN 10964		pass	amber
GK Batchrel. Getrag DC300 K2	FVA 626 / III		pass	pass
ICP Boron	DIN 51399-1	mg/kg	127	120-150
ICP Silicon	DIN 51399-1	mg/kg	4	4-10
IR comparison	DIN 51451		conforms	pass
XRF Calcium	DIN 51399-2	%(mass)	0,0234	0,0220-0,0260
XRF Chlorine	DIN 51399-2	mg/kg	22	max. 50
XRF Phosphorous	DIN 51399-2	%(mass)	0,0287	0,0220-0,0370
XRF Sulfur	DIN 51399-2	%(mass)	0,1575	0,1300-0,1800
XRF Zinc	DIN 51399-2	%(mass)	0,0001	max. 0,0005
Purity class >15µm	ISO 4407	Class	11	max. 12
Purity class >5µm	ISO 4407	Class	13	max. 16
Foam stability Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foam stability Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foaming tendency Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 20
Foaming tendency Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	10	max. 50
Viscosity Brookfield -40°C	ASTM D 2983 mod.	mPa.s	4280	max. 4500
Viscosity kV 100°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	5,313	5,100-5,600
Viscosity kV 40°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	24,510	24,000-26,000
Viscosity Index	DIN ISO 2909		158	min. 155



IATF 16949
ISO 14001, ISO 50001
REG.NR. 528959



<p>1 Wilhelm Ernst GmbH Container Reinigung Altenwerder Hauptstr. 2 D-21129 Hamburg Telefon 0049 40 30 70 589 0 Telefax 0049 40 30 70 589 19 Internet www.ernstlogistik.de</p>		<p>Wilhelm Ernst GmbH Tank-Silo-Container Reinigung Försterkamp 3 D-21149 Hamburg Telefon 0049 40 30 70 589 50 Telefax 0049 40 30 70 589 59 Internet www.ernstlogistik.de</p>			
<p>2 Kunden-Referenznummer / Customer reference number* 1597385</p>		<p>3 Serien-Nummer / Serial number* 672980 327791</p>			
<p>4 Kunden-Daten / Customer VTG TANKTAINER GMBH ABT. CZ-A Postfach 10 64 09 D-20043 HAMBURG</p>		<p>5 Behälter-Daten / Identification numbers Fahrzeug / Vehicle Auflieger, Silo, Container, IBC / Tank, Silo, Container, IBC VTGU 995035-1</p>			
<p>6 Art des Produktes / Nature of product*</p>		<p>7 Nächste Beladung / Next Load*</p>			
<p>8 Letztes Ladegut / Previous load</p>		<p>9 Durchgeführte Arbeiten Cleaning Procedures EFTCO Code / Description</p>			
K	UN N°	Name / Name			
1		Infinium P 5930 Additive schwer (SE)	P40, T99, E35,P30, C60, T01, P10,C01,F01, H01		
<p>10 Zusätzliche Arbeiten / Additional Services*</p>		<p>Dampf=P40; Sonderentsorgung Kaltreiniger=T99; Trocknung Heissluft E35 P30=E35,P30; Zusatz Kaltreiniger BRAWA 3550=C60; Visuelle Überprüfung der durchgeführten Reinigung=T01;.</p>			
		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Tank gereinigt aus Depot</p> <p>Tank kontrolliert und geprüft am/von _____ Datum 13.01.2021</p> <p>EFTCO Code T01 Visuelle Inspektion Signatur <i>[Signature]</i></p> <p>Tank gereinigt (EFTCO Definition) und trocken</p> </div>			
<p>11 Bemerkungen / Comments*</p>					
<p>12 Name des Reinigers / Name cleaner* Pfaffenroth, Jakob</p>			<p>13 Datum / Time In* 13.01.2021 17:58 Ende der Reinigung / Time Out 13.01.2021 19:46</p>		
<p>Die Reinigungsstation und der Fahrer bescheinigen die oben aufgeführten Leistungen. Der Tank ist sauber nach EFTCO Definition. The cleaning station and the driver confirm that the above service(s) to clean the tank have been carried out (see EFTCO definition of 'clean').</p>					
<p>14 Tankreinigungsanlage / Cleaning station Name / Name Löwe, Wilhelm Ernst GmbH Altenwerder Hauptstr. 2 21129 Hamburg Tel: 0 40 / 30 70 589 - 0 Fax: 0 40 / 30 70 589 - 19</p>			<p>15 Fahrer / Driver* Name / Name Unterschrift / Signature</p>		

(* Optional)



AGENZIA
DOGANE
MONOPOLI



CAR 21DE813331100000000677 of 18/01/2021¹

Consignor

Consignor	DE81333110000020200930	
CAR type	To be allocated	
Consignee	IT00ATB00001V020200930	
Office	VIA RIVA - BUTTIGLIERA D'ASTI - 14021 - AT	
Networks business handling or stable supply relationships	NO	

Itinerary

Place of introduction into the Italian territory	Pino	
Planned introduction date	21/01/2021 - 04:00	
Export / Exit Customs Office		
Duration foreseen for transport in Italian territory	48	
Itinerary	Hamburg - Busto - Bari	

Mode of transport

Vehicle type		
License plate		
Trailer type		
License plate		
Container ID	VTGU 995 035-1	
Logistic operator		
VAT number		



Product list

Product code	Description	Quantity	Mode
34031980	Preparazioni per lubrificare macchine, apparecchi e veicoli	8,313.000 Kg	Bulk